

32000H0417

29.6.2000

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 156/44

ZALECENIE KOMISJI**z dnia 25 maja 2000 r.****w sprawie uwolnionego dostępu do pętli lokalnej: umożliwiające świadczenie na warunkach konkurencyjnych pełnego zakresu usług w dziedzinie komunikacji elektronicznej, w tym również szerokopasmowych usług multimedialnych i szybkiego internetu***(notyfikowane jako dokument nr C(2000) 1259)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2000/417/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności art. 211,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Konkluzje Rady Europejskiej w Lizbonie w dniach 23 i 24 marca 2000 r. stwierdzają, że jeżeli Europa ma w pełni wykorzystać możliwości rozwojowe i potencjał zatrudnienia cyfrowej gospodarki opartej na wiedzy, przedsiębiorcy i obywatele muszą posiadać dostęp do niedrożej infrastruktury komunikacyjnej o światowej jakości oraz szerokiego zakresu usług. Wzywa się Państwa Członkowskie i Komisję do działania na rzecz zwiększenia konkurencyjności w lokalnych sieciach dostępu przed końcem 2000 r. oraz uwolnienia pętli lokalnej w celu umożliwienia znacznej obniżki kosztów korzystania z internetu.
- (2) Dyrektywa 97/33/EC Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 czerwca 1997 r. w sprawie wzajemnych połączeń w telekomunikacji ze względu na zapewnienie usług powszechnych oraz interoperacyjności poprzez zastosowanie zasady otwartej sieci (ONP) ⁽¹⁾, zmieniona dyrektywą 98/61/WE ⁽²⁾, w szczególności art. 4 ust. 2, art. 7, 9 i 11, określają zasady dostępu do sieci z uwzględnieniem kolokacji, upoważniając krajowe władze regulacyjne do pełnienia swoich obowiązków w tym zakresie.
- (3) Dyrektywa 98/10/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 1998 r. w sprawie zastosowania zasady otwartej sieci (ONP) w telefonii głosowej oraz w sprawie usług powszechnych w telekomunikacji w konkurencyjnym środowisku ⁽³⁾, w szczególności art. 16, określają warunki dostępu do sieci specjalnych w celu wspierania rozwoju nowych rodzajów usług telekomunikacyjnych.
- (4) Dyrektywa Rady 92/44/EWG z dnia 5 czerwca 1992 r. w sprawie zastosowania zasady otwartej sieci do łączy dzierżawionych ⁽⁴⁾, zmieniona dyrektywą 97/51/WE ⁽⁵⁾ i decyzją Komisji nr 80/98/WE z dnia

7 stycznia 1998 r. ⁽⁶⁾, w szczególności art. 8 ust. 2, określa warunki zapewnienia linii dzierżawionych.

- (5) Dyrektywa Komisji 90/388/EWG ⁽⁷⁾, ostatnio zmieniona dyrektywą 99/64/WE ⁽⁸⁾, w szczególności art. 4 lit. c), określa wymagania w zakresie rebilansowania taryf w warunkach rynku całkowicie zliberalizowanego.
- (6) Termin „pętla lokalna” odnosi się do fizycznego obwodu przewodów miedzianych w lokalnej sieci dostępu, który łączy pomieszczenia odbiorcy usług z lokalną centralą operatora, koncentratorem lub z innym ekwiwalentnym urządzeniem. Jak podkreślono w piątym raporcie Komisji z realizacji regulacyjnego pakietu dla telekomunikacji ⁽⁹⁾, lokalna sieć dostępu pozostaje jednym z najmniej konkurencyjnych segmentów zliberalizowanego rynku telekomunikacyjnego, gdyż podmioty dopiero wchodzące na ten rynek nie dysponują rozbudowaną alternatywną infrastrukturą sieci i stosując tradycyjne technologie nie mogą się równać z prowadzoną na wielką skalę i w szerokim zakresie działalnością tych operatorów, którzy zostali uznani za operatorów posiadających znaczną siłę rynkową w zakresie stałych sieci (zwanym dalej „uznanymi operatorami”). Wynika to z tego, że operatorzy układali swoje lokalne miedziane sieci dostępu na przestrzeni długiego okresu, chronieni prawami na wyłączność i korzystający z możliwości finansowania ponoszonych przez siebie nakładów inwestycyjnych z opłat monopolistycznych.
- (7) Doprowadzenie do głównych użytkowników wykonanych z nowych przyłączy światłowodowych o dużej przepustowości jest specyficznym rynkiem, który rozwija się w warunkach konkurencji, z nowymi inwestycjami i dlatego też niniejsze zalecenie nie dotyczy otwartego dostępu do lokalnych przyłączy światłowodowych.
- (8) Dublowanie przez podmioty wchodzące na rynek całej odziedziczonej infrastruktury dostępu do lokalnej pętli miedzianej nie jest uzasadnione ekonomicznie w możliwym do przyjęcia okresie, a alternatywne rozwiązania infrastrukturalne (np. telewizja kablowa, dostęp przez satelitę, bezprzewodowe łącza lokalne) z reguły nie oferują takiej samej funkcjonalności czy powszechności.

⁽¹⁾ Dz.U. L 199 z 26.7.1997, str. 32.⁽²⁾ Dz.U. L 268 z 3.10.1998, str. 37.⁽³⁾ Dz.U. L 101 z 1.4.1998, str. 24.⁽⁴⁾ Dz.U. L 165 z 19.6.1992, str. 32.⁽⁵⁾ Dz.U. L 295 z 29.10.1997, str. 23.⁽⁶⁾ Dz.U. L 14 z 20.1.1998, str. 27.⁽⁷⁾ Dz.U. L 192 z 24.7.1990, str. 10.⁽⁸⁾ Dz.U. L 175 z 10.7.1999, str. 39.⁽⁹⁾ COM(1999) 537.

- (9) Powiadomieni operatorzy już obecnie rozwijają własne szerokopasmowe szybkie usługi cyfrowe w celu zapewnienia dostępu do internetu poprzez własne przyłącza miedziane, jednak mogą oni opóźnić wprowadzenie niektórych rodzajów technologii cyfrowego łącza abonenckiego i usług w sieci lokalnej, jeżeli mogłyby one zastąpić ich obecną ofertę. Wszelkie tego rodzaju opóźnienia obciążąłyby użytkowników. Dlatego też wskazane jest zapewnienie stronom trzecim swobodnego dostępu do sieci lokalnej powiadomionego operatora, w tym zwłaszcza, jak podkreślono w punkcie 5 zalecenia Komisji dotyczącego ustalania opłat za połączenie linii dzierżawionych⁽¹⁾, zaspokojenie potrzeb użytkowników odnośnie do zapewnienia na warunkach konkurencyjnych linii dzierżawionych i szybkiego dostępu do internetu.
- (10) Zgodnie z art. 4 ust. 2 dyrektywy 97/33/WE i z art. 16 dyrektywy 98/10/WE powiadomieni operatorzy są zobowiązani rozpatrzyć uzasadnione wnioski podmiotów wkraczających na rynek o zapewnienie dostępu do sieci, w tym zwłaszcza wnioski o zapewnienie współdostępu⁽²⁾ do przewodów miedzianych, dążąc do uzgodnienia warunków finansowych i technicznych. Jednak ponieważ zapewnienie jedynie wspólnego dostępu do sieci lokalnej nie może zaspokoić wszystkich oczekiwań rynku, uznano za wskazane, by powiadomiony operator doprowadził, niezależnie od dzielenia dostępu, również do całkowitego uwolnienia sieci lokalnej⁽³⁾, co zwiększy konkurencję i poszerzy ofertę dla wszystkich grup odbiorców, gdy
- to rynek zadecyduje o tym, które propozycje świadczenia uwolnionych usług dostępu są najlepiej dostosowane do potrzeb odbiorców.
- (11) Powiadomieni operatorzy powinni przekazać stronom trzecim informacje i zapewnić im wolny dostęp na takich samych warunkach, jak w odniesieniu do własnych usług lub usług zapewnianych przez ich filie lub wspólników; ogłoszenie w tym celu przez powiadomionego operatora, w krótkim terminie, a najlepiej w internecie, oferty odniesienia na wolny dostęp do sieci lokalnej pod nadzorem sprawowanym przez krajowy urząd regulacji (KUR) przyczyniłoby się do stworzenia przejrzystych i wolnych od dyskryminacji warunków rynkowych.
- (12) Chociaż negocjacje handlowe są preferowaną metodą uzgodnienia kwestii technicznych i finansowych związanych z dostępem do sieci lokalnej, to jednak doświadczenie dowodzi, że w większości przypadków konieczna jest interwencja regulatora, ze względu na nierówne pozycje negocjacyjne podmiotu wchodzącego dopiero na rynek i powiadomionego operatora, a także wobec braku innych alternatyw. Zgodnie z art. 9 dyrektywy 97/33/WE i art. 16 ust. 4 dyrektywy 98/10/WE krajowy urząd regulacji może z własnej inicjatywy interweniować w celu określenia zagadnień, w tym również związanych z ustalaniem cen, aby zapewnić jednocześnie świadczenie usług, osiągnięcie najlepszych wyników ekonomicznych i możliwie największych korzyści dla końcowych użytkowników.
- (13) Zasady naliczania kosztów i ustalania cen za korzystanie z sieci lokalnej i związanych z nią udogodnień (takich jak kolokacja i dzierżawione moce przesyłowe) powinny być przejrzyste, pozbawione dyskryminacji i obiektywne w stopniu zapewniającym równe traktowanie. Zasady ustalania cen powinny umożliwiać podmiotowi udostępniającemu sieć lokalną zwrot uzasadnionych związanych z nią kosztów powiększony o rozsądny zysk. Zasady ustalania cen za korzystanie z sieci lokalnej powinny uniemożliwiać wystąpienie wypaczeń konkurencji, w tym zwłaszcza ograniczenie różnicy między naliczanymi przez powiadomionego operatora cenami hurtowymi i detalicznymi. W związku z tym uznano, że duże znaczenie ma opinia organów odpowiedzialnych za ochronę konkurencji.
- (14) Zgodnie z dyrektywą 98/10/WE Państwa Członkowskie są zobowiązane do zapewnienia, by wszystkie uzasadnione wnioski o przyłączenie obiektu o stałej lokalizacji do publicznej sieci telefonii stacjonarnej i o zapewnienie dostępu do usług publicznej telefonii stacjonarnej zostały uwzględnione przez co najmniej jednego operatora. W przypadku gdy odbiorca zdecyduje się na zawarcie z podmiotem dopiero wchodzącym na rynek umowy o świadczenie na zasadach wyłączności usług za pośrednictwem w pełni udostępnionej sieci lokalnej, to należy uznać, że powiadomiony operator wypełnił swoje zobowiązania przewidziane art. 5 dyrektywy 98/10/WE. Użytkownikom należy przekazać szczegółowe informacje o takich warunkach przewidzianych ich umowami zgodnie z art. 10 dyrektywy 98/10/WE i to bez uszczerbku dla zastosowania unijnych przepisów dotyczących ochrony konsumentów.
- (1) (Dotychczas nieopublikowane).
- (2) „Wspólne korzystanie z przewodów miedzianych” zapewnia dostęp do niewykorzystywanej części pasma o wysokiej częstotliwości, umożliwiając świadczenie w ograniczonym zakresie usług ADSL (czyli przesył danych z szybkością do 8 Mbit/s), podczas gdy dolna część pasma w dalszym ciągu jest wykorzystywana przez powiadomionego operatora do zapewnienia podstawowych usług telefonii głosowej za pośrednictwem tego samego przewodu miedzianego. Międzynarodowa Unia Telekomunikacyjna (ITU) opracowała i opublikowała w Zaleceniu 6.992.1 specyfikacje techniczne dla ADSL o pełnej szybkości przesyłu, dochodzącej do 8 Mbit/s dla sygnału wychodzącego i 1 Mbit/s dla sygnału przychodzącego. Specyfikacja przewiduje wiele wariantów krajowych, co umożliwia uwzględnienie różnic regionalnych w zakresie rozwiązań infrastruktury sieci lokalnej. W technologii ADSL najwyższe szybkości przesyłu osiąmane są dla odległości nieprzekraczającej 4 km. Łącze umożliwia również zapewnienie głosowych usług telefonicznych przy wykorzystaniu podstawowego pasma częstotliwości tej samej linii. Ponadto ITU opracowała i ogłosiła zaleceniem G.992.2 wariantowe rozwiązanie ADSL, znane również jako G.Lite, które można bardzo łatwo zastosować w pomieszczeniach klienta, gdyż nie wymaga rozdzielacza (wymagany jest tylko bardzo prosty filtr seryjny, który oddziela głos od danych, dzięki czemu można uniknąć układania przewodów w pomieszczeniach klienta). Szybkość przesyłu osiąga 1,5 Mbit/s do użytkownika i 385 kbit/s od użytkownika. Niektórzy dostawcy komputerów osobistych już obecnie oferują sprzęt komputerowy wyposażony w zintegrowane modemy G.Lite-ADSL, tak więc standardowe uniwersalne rozwiązania mogą zostać upowszechnione na rynku odbiorców indywidualnych.
- (3) „Pełne otwarcie sieci lokalnej” zapewnia podmiotowi wchodzącemu na rynek korzystanie na zasadach wyłączności z całego pasma częstotliwości dostępnego na przewodzie miedzianym, co umożliwi zastosowanie najnowocześniejszych zaawansowanych technologii i zapewnienie usług o szybkości przesyłu do odbiorcy korzystającego z VDSL (bardzo szybki DSL) dochodzącej do 60 Mbit/s. ITU i ETSI prowadzą obecnie prace nad standaryzacją VDSL.

- (15) Dyrektywa 97/13/WE dotycząca licencji przewiduje stosowanie ogólnych zezwoleń na świadczenie usług telekomunikacyjnych, z wyjątkiem pewnych warunków, o których mowa w art. 7 wspomnianej dyrektywy. Firmy stosujące technologię DSL do świadczenia odbiorcom usług poprzez uwolnioną sieć lokalną powinny uzyskać zezwolenie w myśl dyrektywy 97/13/WE na podstawie prowadzonej przez nich działalności i, zgodnie z zasadą neutralności technologicznej, świadczone w ten sposób usługi nie powinny podlegać żadnym specyficznym ograniczeniom regulacyjnym. Upoważnionym operatorom sieci informacyjnych lub operatorom telefonii głosowej powinno przysługiwać prawo do eksploatawania będących własnością powiadomionych operatorów sieci lokalnych, wydzielonych i/lub na zasadzie współdostępu, bez dodatkowych zezwoleń lub ewentualnych dodatkowych ograniczeń.
- (16) Wskazane jest, by Komisja dokonywała okresowo przeglądu niniejszego zalecenia biorąc pod uwagę wydarzenia zachodzące na rynku i uzyskane doświadczenie, zwłaszcza w zakresie ustalania cen i treści załączonej w załączniku oferty referencyjnej.
- (17) Zakres zastosowania zasad Wspólnoty dotyczących konkurencji wykracza poza niniejsze zalecenie,

- uwzględnienia wniosków o zapewnienie innych form dostępu, w tym współdostępu do sieci lokalnej, zgodnie z art. 4 ust. 2 dyrektywy 97/33/WE i art. 16 dyrektywy 98/10/WE;
- postępowania zgodnie z zasadą powstrzymywania się od dyskryminacji przy wykorzystaniu sieci publicznej telefonii stacjonarnej do zapewnienia stronom trzecim usług szybkiego przesyłu danych na takich samych zasadach, jak w przypadku własnych usług, zgodnie z art. 16 ust. 7 dyrektywy 98/10/WE.

Rozprowadzenie nowych usług

4. Zaleca się, by stosując w praktyce nałożoną prawem Wspólnoty na powiadomionych operatorów zasadę powstrzymywania się od dyskryminacji, krajowe organy regulacyjne zapewniły, by powiadomiony operator udostępnił swoim konkurentom na jednakowych warunkach i w tych samych ramach czasowych, te same urządzenia, z których korzysta on sam lub związane z nim spółki. Odnosi się to zwłaszcza do rozprowadzenia nowej usługi w lokalnej sieci dostępu, dostępu do wydzielonych przyłączy abonenckich, udostępnienia powierzchni do kolokacji, zapewnienia przepustowości łączy dzierżawionych do stanowisk kolokacji i procedur w zakresie zamówień, zaopatrzenia, jakości i konserwacji.

ZALECA, CO NASTĘPUJE:

Ustalanie cen

Artykuł 1

Zapewnienie dostępu do sieci lokalnej

1. W celu wspierania zaawansowanego, zharmonizowanego i konkurencyjnego rynku łączności elektronicznej, zapewniającego użytkownikom szeroki wybór pełnozakresowych usług telekomunikacyjnych, w tym szerokopasmowe usługi multimedialne i szybki dostęp do internetu, niniejsze zalecenie dotyczy warunków zapewnienia podmiotom dopiero wkraczającym na rynek wydzielonego dostępu do sieci lokalnej i związanych z nią urządzeń przez operatorów publicznych sieci stacjonarnych wskazanych przez krajowe organy regulacyjne jako podmioty dysponujące znaczną przewagą rynkową (zwanych dalej „operatorami powiadomionymi”), zgodnie z dyrektywą 97/33/WE, dyrektywą 92/44/EWG i dyrektywą 98/10/WE.

2. Bez uszczerbku dla stosowania zasad Wspólnoty dotyczących konkurencji, zaleca się, by w tych Państwach Członkowskich, w których pełny wydzielony dostęp nie jest jeszcze osiągalny, podjęto odpowiednie kroki prawne i regulacyjne nakazujące wprowadzenie z dniem 31 grudnia 2000 r. pełny wydzielony dostęp do miedzianych przyłączy lokalnych powiadomionych operatorów na warunkach, które będą przejrzyste, sprawiedliwe i wykluczające dyskryminację.

3. Zalecane zapewnienie pełnego wydzielonego dostępu do przyłączy powiadomionych operatorów pozostaje bez uszczerbku dla wynikających z dyrektyw ONP 97/33/WE obowiązków powiadomionych operatorów do ⁽¹⁾:

⁽¹⁾ Patrz również informacja Komisji na temat uwolnionego dostępu do sieci lokalnej (opublikowana w Dzienniku Urzędowym).

5. Aby uniknąć przewlekłych sporów na temat ustalania cen pomiędzy podmiotami wchodzącymi na rynek i powiadomionymi operatorami, którzy mogliby opóźniać wprowadzenie w praktyce wydzielonych przyłączy abonenckich, zaleca się, by krajowe organy regulacyjne określiły metodologię ustalania cen i odnośne parametry stosowane przy naliczaniu cen. W uzasadnionych przypadkach Państwa Członkowskie mogą ustalić faktyczne ceny, o ile jest to zgodne z prawem Wspólnoty ⁽²⁾, przy czym zaleca się przeprowadzenie w tym celu analizy konkurencyjności.

6. Zaleca się, by do czasu osiągnięcia poziomu konkurencji wystarczającego do zapobieżenia utrzymywaniu się nadmiernych cen za dostęp do wydzielonych przyłączy abonenckich, ceny naliczane za dostęp do wydzielonych przyłączy abonenckich były ustalone zgodnie z zasadą ukierunkowania kosztów. Zasadniczo metoda perspektywiczna oparta na kosztach bieżących ⁽³⁾ sprzyjać będzie uczciwej i trwałej konkurencji, zapewniając alternatywne bodźce inwestycyjne; jednak w przypadku gdy metoda ta może doprowadzić na krótką metę do wypaczenia konkurencji, na przykład gdy taryfy powiadomionego operatora dla użytkownika końcowego nie będą w dalszym ciągu bilansowane na podstawie kosztów bieżących, to zaleca się, by krajowy organ regulacyjny, postępując zgodnie z procedurą opisaną w ust. 5, określił odpowiedni okres wymagany do stopniowego doprowadzenia ceny przyłączy abonenckich do poziomu kosztów bieżących, zachowując przy tym zgodność z systemem naliczania cen stosowanym w ramach regulacji usług detalicznych.

⁽²⁾ Patrz przypis 13.

⁽³⁾ Koszty bieżące to koszty budowy ekwiwalentnej nowoczesnej i wydajnej infrastruktury oraz zapewnienia już obecnie danej usługi.

7. Zgodnie z zasadą powstrzymywania się od dyskryminacji, w przypadku gdy powiadomieni operatorzy już obecnie oferują własne usługi szybkich cyfrowych łączy abonenckich (DSL) z wykorzystaniem wydzielonego dostępu do łączy lokalnych, krajowe organy regulacyjne mogą nałożyć wymóg, by konkurentom zapewniono dostęp do łączy lokalnych po cenie naliczanej przez powiadomionego operatora w odniesieniu do własnych usług DSL. Powyższa reguła „pozbawionego dyskryminacji” ustalania cen powinna również odnosić się do udostępnienia podmiotom wchodzącym na rynek urządzeń i udogodnień towarzyszących, takich jak możliwość kolokacji i dzierżawione moce przesyłowe w głównej sieci, z których korzysta powiadomiony operator przy realizacji własnych usług DSL lub usług zapewnianych przez jego filię lub spółkę stowarzyszoną.

8. Zaleca się, by w celu zwiększenia zaufania do sprawiedliwego ustalania cen i aby wykazać zgodność postępowania z obowiązkiem do powstrzymywania się od dyskryminacji, zainteresowane strony przedstawiały krajowemu organowi regulacyjnemu, w ramach umowy o przestrzeganiu poufności i z uwzględnieniem wymogów tajemnicy handlowej, odpowiednio szczegółowe informacje na temat rozliczenia kosztów, w tym informacje na temat wyceny przesyłów wewnętrznych, w zakresie zgodnym z wytycznymi przedstawionymi w zaleceniu Komisji 98/322⁽¹⁾.

9. Zaleca się prowadzenie przez krajowe organy regulacyjne okresowych analiz warunków rynkowych dostępu na poziomie lokalnym i dostosowywanie w razie potrzeby zasad i zakresu obowiązków, względnie wycofywanie przez te organy regulacji cen po osiągnięciu wymaganego poziomu konkurencji i wystarczająco szerokiej oferty rynkowej. Termin analizy rynkowej powinien zostać odpowiednio wcześniej podany do wiadomości podmiotów rynkowych, aby umożliwić im prognozowanie rozwoju rynku.

Warunki techniczne i kolokacja

10. Należy zapewnić fizyczny dostęp do wszelkich możliwych punktów zaciskowych lokalnej sieci miedzianej, w którym podmiot wchodzący na rynek może kolokować i podłączyć własny sprzęt i urządzenia sieciowe w celu zapewnienia usług swoim klientom, czy to w lokalnej centrali, czy też w koncentratorze lub innym podobnym obiekcie. Zasadniczo firmom prowadzącym kolokację należy umożliwić umieszczenie dowolnego sprzętu, który jest wymagany do zapewnienia dostępu do wydzielonego przyłącza abonenckiego, wykorzystując dostępną przestrzeń do kolokacji, a także przeznaczyć lub wydzierżawić łączy transmisyjne od tego punktu do miejsca zajmowanego przez nowy podmiot wchodzący na rynek. Zaleca się krajowym organom regulacyjnym zapewnienie, by przestrzeń do kolokacji była oferowana podmiotom konkurencyjnym w sposób przejrzysty, sprawiedliwy i wolny od dyskryminacji.

(1) Patrz metodologia prowadzenia oddzielnej rachunkowości i metoda księgowania kosztowego przedstawiona w zaleceniu Komisji 98/322/WE (Dz.U. L 141 z 13.5.1998, str. 6).

11. W odniesieniu do technologii i usług stosowanych w związku z wydzielonymi przyłączami abonenckimi zaleca się, by krajowe organy regulacyjne zapewniły, aby wszelkie ograniczenia mające na celu ochronę spójności sieci, a w przypadku współdostępu do przyłączy abonenckich ochronę kanału telefonii głosowej, były wolne od dyskryminacji i oparte na ustalonych z góry obiektywnych kryteriach, zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. b) dyrektywy 98/10/WE. W myśl zasady neutralności technologicznej dostępu do miedzianych przewodów abonenckich, nie wolno nakładać żadnych dodatkowych lub specyficznych ograniczeń regulacyjnych na podmioty gospodarcze, które wykorzystują nowe technologie DSL do świadczenia klientom usług poprzez miedziane przewody abonenckie.

Przejrzystość i koordynacja

12. Aby ograniczyć do minimum czas wymagany do wprowadzenia przez nowe podmioty wchodzące na rynek konkurencyjnych usług DSL, zaleca się krajowym organom regulacyjnym zapewnienie, by powiadomieni operatorzy w możliwie najkrótszym terminie udostępniili, najlepiej poprzez internet, ofertę referencyjną na współdostęp i pełny wydzielony dostęp do przewodów abonenckich, wraz z opisem propozycji i z podaniem odnośnych warunków, w tym również cen.

W Załączniku podano wstępną listę pozycji, które należy uwzględnić w ofercie referencyjnej dotyczącej wydzielonego dostępu do przewodów abonenckich.

13. Ponadto zaleca się, by krajowe organy regulacyjne zapewniły łatwy dostęp do następujących informacji na temat usług w zakresie łączności realizowanych poprzez wydzielone przewody abonenckie:

- warunki koncesjonowania operatorów,
- informacje dla tych użytkowników, którzy są odbiorcami usług realizowanych przez operatorów z wykorzystaniem wydzielonego dostępu do pętli lokalnej, z podaniem wszystkich warunków umowy, a zwłaszcza taryf, praw użytkownika, minimalnych okresów naliczania czynszu, aspektów usługi uniwersalnej, rezygnacji ze świadczenia usług oraz procedur dotyczących reklamacji i naprawienia szkód.

14. Zaleca się krajowym organom regulacyjnym utworzenie krajowych grup koordynacyjnych zainteresowanych stron, w których skład powinni wejść również przedstawiciele użytkowników, w celu dopracowania wymagań przewidzianych ust. 12 i 13, a także zapewnienia stałego doradztwa na temat stopnia szczegółowości informacji przewidzianych do ogłoszenia w ofercie referencyjnej. Powiadomieni operatorzy powinni regularnie przekazywać właściwym Krajowym Organom Regulacyjnym sprawozdania z realizacji wydzielonego dostępu do pętli lokalnej, z podaniem informacji statystycznych dotyczących pozycji określonych w ofercie referencyjnej.

15. Zaleca się Państwom Członkowskim dopilnowanie, by krajowe grupy koordynacyjne uwzględniły podobne działania prowadzone przez inne Państwa Członkowskie oraz właściwe organizacje międzynarodowe. Zaleca się, by w celu ułatwienia koordynacji krajowe organy regulacyjne przedkładały Komitetowi ONP okresowe raporty na temat zagadnień związanych z realizacją wydzielonego dostępu do pętli lokalnej.

Aktualizacja

16. Niniejsze zalecenie, w tym zwłaszcza załącznik, będzie analizowane przez Komisję w świetle rozwoju rynku i w razie potrzeby aktualizowane.

Artykuł 2

Niniejsze zalecenie skierowane jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 maja 2000 r.

W imieniu Komisji

Erkki LIIKANEN i Mario MONTI

Członkowie Komisji

ZAŁĄCZNIK

PRZEWIDZIANY DO OGŁOSZENIA PRZEZ POWIADOMIONYCH OPERATORÓW WSTĘPNY WYKAZ POZYCJI OFERTY REFERENCYJNEJ ⁽¹⁾ NA WYDZIELONY DOSTĘP DO PĘTLI LOKALNEJ**A. Warunki wydzielonego dostępu do pętli lokalnej**

1. *Elementy sieci, do których oferowany jest dostęp:*
obejmują w szczególności następujące elementy:
 - dostęp do miedzianych obwodów lokalnych (przewody miedziane z zaciskami w centrali lokalnej) oraz, w przypadku pełnego wydzielenia, również do podobwodów (przewody miedziane z zaciskami w koncentratorze oddalonym lub innym ekwiwalentnym urządzeniu),
 - dostęp do pasm częstotliwości obwodu lokalnego niewykorzystywanych do przesyłania sygnału głosowego, w przypadku wspólnego dostępu do obwodu lokalnego,
 - udostępnienie przestrzeni na stanowisku przełącznicy głównej powiadomionego operatora, aby umożliwić podłączenie multiplexerów dostępu DSL (DSLAM-ów) i innego podobnego sprzętu do obwodu lokalnego powiadomionego operatora.
2. Udostępnienie: wszystkich istotnych szczegółowych danych na temat architektury sieci, informacji o położeniu stanowisk wymagających fizycznego dostępu, udostępnienie parzystych przewodów miedzianych w określonych miejscach sieci dostępu.
3. Warunki techniczne: parametry techniczne parzystych przewodów miedzianych w obwodzie lokalnym: długości, średnice rdzenia, cewki pupinizacyjne, zaczepty; procedury sprawdzania i dopasowywania linii. Specyfikacje sprzętu DSL, rozdzielaczy itp., z podaniem odnośnych norm lub zaleceń międzynarodowych; ograniczenia pasma i wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej mające na celu niedopuszczenie do zakłócenia pracy innych systemów.
4. Procedury instalacyjne: badanie linii pod kątem zastosowania określonych technologii DSL, procedury zamówień i instalacji, ograniczenia eksploatacyjne.

B. Usługi kolokacyjne

5. Informacje na temat stanowisk kolokacji: w tym zwłaszcza dokładna lokalizacja ⁽²⁾ istotnych stanowisk powiadomionego operatora, w tym central, przełącznic głównych, koncentratorów, terenowych punktów dystrybucyjnych, takich jak szafki uliczne, podesty i skrzynki podłączeniowe; podanie adresu strony lub stron internetowych zawierających aktualną listę stanowisk; możliwość zastosowania rozwiązań alternatywnych, jeżeli nie jest możliwa fizyczna kolokacja.
6. Warianty kolokacji na stanowiskach określonych punktem 5: dostępne rodzaje kolokacji (np. dzielona z innymi podmiotami, skrzynkowa lub otwarta, fizyczna czy wirtualna); wyposażenie stanowisk w zasilanie i klimatyzację; zasady podwy najmu przestrzeni do kolokacji.
7. Parametry sprzętu: ewentualne ograniczenia dotyczące sprzętu przewidzianego do kolokacji.
8. Kwestie związane z ochroną: środki stosowane przez powiadomionych operatorów w celu zabezpieczenia własnych stanowisk; warunki dostępu obowiązujące pracowników operatorów konkurencyjnych w celu określenia i usunięcia usterek.
9. Normy bezpieczeństwa: (zasadniczo normy bezpieczeństwa stosowane przez udostępniającego i firmy z nim związane należy uznać za właściwe dla sprzętu operatorów konkurencyjnych).
10. Oględziny: warunki prowadzenia przez operatorów konkurencyjnych i inspektorów krajowych organów regulacyjnych oględzin stanowisk przewidzianych do fizycznej kolokacji lub stanowisk, na których odmówiono kolokacji ze względu na brak możliwości technicznych.

C. Systemy utrzymania ruchu

11. Warunki dostępu do posiadanych przez powiadomionych operatorów systemów zapewnienia ruchu, systemów informatycznych lub baz danych wymaganych do złożenia zamówień wstępnych, zaopatrzenia, zamawiania, konserwacji i naprawy oraz do wystawienia faktur.
12. Wyszczególnione elementy systemu utrzymania ruchu powinny zasadniczo obejmować dostęp do wszystkich informacji na temat stanu pętli, w tym informacje o tym, czy dana pętla może obsługiwać zaawansowane techniczne usługi.

⁽¹⁾ Oferta referencyjna na wydzielony dostęp do pętli lokalnej obejmuje podstawowy zespół urządzeń technicznych, w tym warunki i ceny oferowane podmiotom rynkowym.

⁽²⁾ Biorąc pod uwagę względy bezpieczeństwa publicznego, dostęp do tego rodzaju informacji może zostać ograniczony wyłącznie do zainteresowanych stron.

D. Warunki realizacji

13. Ramy czasowe: terminy uwzględnienia wniosków o zapewnienie usług i urządzeń, a także przewidziane umową odszkodowania w przypadku niewywiązania się z powyższych terminów, umowy o poziom usługi, tryb określania winy i klauzule o wzroście cen.
 14. Opłaty za każdą wyżej wymienioną cechę, funkcję i każdy obiekt, wykazane odrębnie z podaniem terminu płatności i kwoty opłat czynszowych.
-